

MÜFREDAT - İNGİLİZCE							MÜFREDAT - TÜRKÇE						
1st Semester							1. dönem						
Course Code	Course Name	C/E	Theory	Practice	Local Credits	ECTS	Ders Kodu	Ders Adı	Z/S	Teori k	Uyg.	UK	AKTS
261711101	Advanced Grammar I	C	3	0	3	4	261711101	İleri Dilbilgisi I	Z	3	0	3	4
261711103	Critical Reading and Writing I	C	3	0	3	5	261711103	Eleştirel Okuma ve Yazma I	Z	3	0	3	5
261711105	Introduction to Translation I	C	3	0	3	6	261711105	Çeviriye Giriş I	Z	3	0	3	6
261711107	Anglo-American Culture and Society	C	2	0	2	4	261711107	Anglo-Amerikan Kültürü ve Toplumu	Z	2	0	2	4
261711109	English Literary Canon I	C	3	0	3	5	261711109	İngiliz Edebiyatı Kanonu I	Z	3	0	3	5
261411001	Turkish Language I	C	2	0	2	2	261411001	Türk Dili I	Z	2	0	2	2
G11	Compulsory Foreign Language I*	C/E					G11	Zorunlu Yabancı Dil I*	Z /S				
261711501	German I	C/E	4	0	4	4	261711501	Almanca I	Z /S	4	0	4	4
261711503	French I	C/E	4	0	4	4	261711503	Fransızca I	Z /S	4	0	4	4
261711505	Russian I	C/E	4	0	4	4	261711505	Rusça I	Z /S	4	0	4	4
	<b>TOTAL</b>		<b>20</b>	<b>0</b>	<b>20</b>	<b>30</b>		<b>TOPLAM</b>		<b>20</b>	<b>0</b>	<b>20</b>	<b>30</b>
2nd Semester							2. Dönem						
Course Code	Course Name	C/E	Theory	Practice	Local Credits	ECTS	Ders Kodu	Ders Adı	Z/S	Teorik	Uyg.	UK	AKTS
KP2600001	Career Planning	C	1	0	1	2	KP2600001	Kariyer Planlaması	Z	1	0	1	2
261712102	Advanced Grammar II	C	3	0	3	4	261712102	İleri Dilbilgisi II	Z	3	0	3	4
261712104	Critical Reading and Writing II	C	3	0	3	5	261712104	Eleştirel Okuma ve Yazma II	Z	3	0	3	5
261712106	Introduction to Translation II	C	3	0	3	6	261712106	Çeviriye Giriş II	Z	3	0	3	6
261712108	Anglo-American Literature	C	2	0	2	4	261712108	Anglo-Amerikan Edebiyatı	Z	2	0	2	4
261712110	English Literary Canon II	C	3	0	3	5	261712110	İngiliz Edebiyatı Kanonu II	Z	3	0	3	5
261712002	Turkish Language II	C	2	0	2	2	261712002	Türk Dili II	Z	2	0	2	2

B21	Compulsory Foreign Language II*	C/E	4	0	4	4	B21	Zorunlu Yabancı Dil II*	Z/S	4	0	4	4
261712502	German II**	C/E	4	0	4	4	261712502	Almanca II**	Z/S	4	0	4	4
261712504	French II**	C/E	4	0	4	4	261712504	Fransızca II**	Z/S	4	0	4	4
261712506	Russian II**	C/E	4	0	4	4	261712506	Rusça II**	Z/S	4	0	4	4
	<b>TOTAL</b>		<b>21</b>	<b>0</b>	<b>21</b>	<b>32</b>		<b>TOPLAM</b>		<b>21</b>	<b>0</b>	<b>21</b>	<b>32</b>
<b>3<sup>rd</sup> Semester</b>							<b>3. Dönem</b>						
<b>Course Code</b>	<b>Course Name</b>	<b>C/E</b>	<b>Theory</b>	<b>Practice</b>	<b>Local Credits</b>	<b>ECT S</b>	<b>Ders Kodu</b>	<b>Ders Adı</b>	<b>Z/S</b>	<b>Teorik</b>	<b>Uyg.</b>	<b>UK</b>	<b>AKT S</b>
261713201	Translation History	C	3	0	3	5	261713201	Çeviri Tarihi	Z	3	0	3	5
261713203	Intercultural and Critical Translation Studies	C	3	0	3	5	261713203	Kültürlerarası ve Eleştirel Çeviri Çalışmaları	Z	3	0	3	5
261713205	Etymology I	C	3	0	3	5	261713205	Etimoloji I	Z	3	0	3	5
261713207	Linguistics I	C	3	0	3	5	261713207	Dilbilim I	Z	3	0	3	5
261713209	Rhetoric and Communication Skills I	C	3	0	3	4	261713209	Etkili Konuşma ve İletişim Becerileri I	Z	3	0	3	4
261713001	Atatürk's Principles and the History of the Turkish Revolution I	C	2	0	2	2	261713001	AIT I	Z	2	0	2	2
G31	Compulsory Foreign Language III*	C/E					G31	Zorunlu Yabancı Dil III*	Z/S				
261713601	German III**	C/E	4	0	4	4	261713601	Almanca III**	Z/S	4	0	4	4
261713603	French III**	C/E	4	0	4	4	261713603	Fransızca III**	Z/S	4	0	4	4
261713605	Russian III**	C/E	4	0	4	4	261713605	Rusça III**	Z/S	4	0	4	4
	<b>TOTAL</b>		<b>21</b>	<b>0</b>	<b>21</b>	<b>30</b>		<b>TOPLAM</b>		<b>21</b>	<b>0</b>	<b>21</b>	<b>30</b>
<b>4<sup>th</sup> Semester</b>							<b>4. Dönem</b>						
<b>Course Code</b>	<b>Course Name</b>	<b>C/E</b>	<b>Theory</b>	<b>Practice</b>	<b>Local Credits</b>	<b>ECT S</b>	<b>Ders Kodu</b>	<b>Ders Adı</b>	<b>Z/S</b>	<b>Teorik</b>	<b>Uyg.</b>	<b>UK</b>	<b>AKT S</b>
261714202	Translation and World Literature	C	3	0	3	5	261714202	Çeviri ve Dünya Edebiyatı	Z	3	0	3	5
261714204	Special Topics in Translation	C	3	0	3	5	261714204	Çeviride Özel Konular	Z	3	0	3	5
261714206	Etymology II	C	3	0	3	5	261714206	Etimoloji II	Z	3	0	3	5
261714208	Linguistics II	C	3	0	3	5	261714208	Dilbilim II	Z	3	0	3	5

261714210	Rhetoric and Communication Skills II	C	3	0	3	4	261714210	Etkili Konuşma ve İletişim Becerileri II	Z	3	0	3	4
261714002	Atatürk's Principles and the History of the Turkish Revolution II	C	2	0	2	2	261714002	AIIT II	Z	2	0	2	2
B41	Compulsory Foreign Language IV*	C/E					B41	Zorunlu Yabancı Dil IV*	Z /S				
261714602	German IV**	C/E	4	0	4	4	261714602	Almanca IV**	Z /S	4	0	4	4
261714604	French IV**	C/E	4	0	4	4	261714604	Fransızca IV**	Z /S	4	0	4	4
261714606	Russian IV**	C/E	4	0	4	4	261714606	Rusça IV**	Z /S	4	0	4	4
	<b>TOTAL</b>		<b>21</b>	<b>0</b>	<b>21</b>	<b>30</b>		<b>TOPLAM</b>		<b>21</b>	<b>0</b>	<b>21</b>	<b>30</b>
<b>5<sup>th</sup> Semester</b>							<b>5. Dönem</b>						
<b>Course Code</b>	<b>Course Name</b>	<b>C/E</b>	<b>Theory</b>	<b>Practice</b>	<b>Local Credits</b>	<b>ECT S</b>	<b>Ders Kodu</b>	<b>Ders Adı</b>	<b>Z/S</b>	<b>Teorik</b>	<b>Uyg.</b>	<b>UK</b>	<b>AKT S</b>
261715301	Information Technologies for Translators	C	2	1	3	5	261715301	Çevirmenler İçin Bilişim Teknolojileri	Z	2	1	3	5
261715303	Literary Translation and Criticism I	C	4	0	4	6	261715303	Edebiyat Çevirisi ve Eleştirisi I	Z	4	0	4	6
261715305	Note-Taking in Consecutive Interpreting	C	2	1	3	5	261715305	Ardıl Çeviride Not Alma	Z	2	1	3	5
261715307	Gender and Culture in Translation	C	4	0	4	6	261715307	Çeviride Toplumsal Cinsiyet ve Kültür	Z	4	0	4	6
G151	Area Elective	C/E					G151	Bölüm Seçmelisi	Z/S				
261715309	- Teaching English as a Foreign Language	C/E	3	0	3	4	261715309	- İngilizce'nin Yabancı Dil Olarak Öğretimi	Z/S	3	0	3	4
261715311	- Translation of Specialized Texts (Technical)	C/E	3	0	3	4	261715311	- Özel Metinlerin Çevirisi (Teknik)	Z/S	3	0	3	4
261715313	- Children's Literature and Translation	C/E	3	0	3	4	261715313	- Çocuk Edebiyatı ve Çeviri	Z/S	3	0	3	4
261715315	- Drama Translation and Mythology	C/E	3	0	3	4	261715315	- Tiyatro Çevirisi ve Mitoloji	Z/S	3	0	3	4
G51	Compulsory Foreign Language V*	C/E					G51	Zorunlu Yabancı Dil V*	Z /S				

261715701	German V**	C/E	4	0	4	4	261715701	Almanca V**	Z/S	4	0	4	4
261715703	French V**	C/E	4	0	4	4	261715703	Fransızca V**	Z/S	4	0	4	4
261715705	Russian V**	C/E	4	0	4	4	261715705	Rusça V**	Z/S	4	0	4	4
	<b>TOTAL</b>		<b>19</b>	<b>2</b>	<b>21</b>	<b>30</b>		<b>TOPLAM</b>		<b>19</b>	<b>2</b>	<b>21</b>	<b>30</b>
<b>6<sup>th</sup> Semester</b>							<b>6. Dönem</b>						
<b>Course Code</b>	<b>Course Name</b>	<b>C/E</b>	<b>Theo ry</b>	<b>Practi ce</b>	<b>Local Credits</b>	<b>ECT S</b>	<b>Ders Kodu</b>	<b>Ders Adı</b>	<b>Z/S</b>	<b>Teor ik</b>	<b>Uyg.</b>	<b>UK</b>	<b>AKT S</b>
261716302	Technical Translation	C	3	0	3	5	261716302	Teknik Çeviri	Z	3	0	3	5
261716304	Literary Translation and Criticism II	C	4	0	4	6	261716304	Edebiyat Çevirisi ve Eleştirisi II	Z	4	0	4	6
261716306	On-sight Interpreting	C	3	0	3	5	261716306	Yazılı Metinden Sözlü Çeviri	Z	3	0	3	5
261716308	Translation Practices in Political Institutions	C	4	0	4	6	261716308	Siyasi Kurumlarda Çeviri Uygulamaları	Z	4	0	4	6
B161	Area Elective	C/E					B161	Bölüm Seçmeli	Z/S				
261716310	- Film and Media Translation	C/E	3	0	3	4	261716310	- Film ve Medya Çevirisi	Z/S	3	0	3	4
261716312	- Machine Translation and Editing	C/E	3	0	3	4	261716312	- Makine Çevirisi Sonrası Düzeltme	Z/S	3	0	3	4
261716314	- History of English Language	C/E	3	0	3	4	261716314	- İngiliz Dili Tarihi	Z/S	3	0	3	4
261716316	- Translation of Specialized Texts (Academic Texts)	C/E	3	0	3	4	261716316	- Özel Metinlerin Çevirisi (Akademik Metinler)	Z/S	3	0	3	4
B61	Compulsory Foreign Language VI*	C/E	4	0	4	4	B61	Zorunlu Yabancı Dil VI*	Z/S	4	0	4	4
261716702	German VI**	C/E	4	0	4	4	261716702	Almanca VI**	Z/S	4	0	4	4
261716704	French VI**	C/E	4	0	4	4	261716704	Fransızca VI**	Z/S	4	0	4	4
261716706	Russian VI**	C/E	4	0	4	4	261716706	Rusça VI**	Z/S	4	0	4	4
	<b>TOTAL</b>		<b>21</b>	<b>0</b>	<b>21</b>	<b>30</b>		<b>TOPLAM</b>		<b>21</b>	<b>0</b>	<b>21</b>	<b>30</b>
<b>7<sup>th</sup> Semester</b>							<b>7. Dönem</b>						
<b>Course Code</b>	<b>Course Name</b>	<b>C/E</b>	<b>Theo ry</b>	<b>Practi ce</b>	<b>Local Credits</b>	<b>ECT S</b>	<b>Ders Kodu</b>	<b>Ders Adı</b>	<b>Z/S</b>	<b>Teor ik</b>	<b>Uyg.</b>	<b>UK</b>	<b>AKT S</b>
261717401	Translation Traineeship	C	0	0	0	6	261717401	Çeviri Stajı	Z	0	0	0	6

261717403	Translation Theories	C	5	0	5	5	261717403	Çeviri Kuramları	Z	5	0	5	5
261717405	Discourse Analysis	C	3	0	3	5	261717405	Söylem Analizi	Z	3	0	3	5
G171	Area Elective	Z/S					G171	Bölüm Seçmelisi	Z/S				
261717407	- Translation of Specialized Texts (Business and Finance)	C/E	3	0	3	5	261717407	- Özel Metinlerin Çevirisi (İşletme ve Ekonomi)	Z/S	3	0	3	5
261717409	- Translation of Literary Texts	C/E	3	0	3	5	261717409	- Edebi Metinlerin Çevirisi	Z/S	3	0	3	5
261717411	- Second Language Acquisition	C/E	3	0	3	5	261717411	- İkinci Dil Edinimi	Z/S	3	0	3	5
G172	Area Elective	C/E					G172	Bölüm Seçmelisi (2 adet)	Z/S				
261717413	- Simultaneous Interpreting	C/E	3	0	3	5	261717413	- Simultane (Eş Zamanlı) Tercüme	Z/S	3	0	3	5
261717415	- Translating Popular Culture and Fiction	C/E	3	0	3	5	261717415	- Popüler Kültür ve Kurgu Çevirisi	Z/S	3	0	3	5
261717417	- Foreign Affairs and Policy	C/E	3	0	3	5	261717417	- Dış İlişkiler ve Siyaset	Z/S	3	0	3	5
G71	Compulsory Foreign Language VII*	C/E	4	0	4	4	G71	Zorunlu Yabancı Dil VII*	Z/S	4	0	4	4
261717801	German VII**	C/E	4	0	4	4	261717801	Almanca VII**	Z/S	4	0	4	4
261717803	French VII**	C/E	4	0	4	4	261717803	Fransızca VII**	Z/S	4	0	4	4
261717805	Russian VII**	C/E	4	0	4	4	261717805	Rusça VII**	Z/S	4	0	4	4
	<b>TOTAL</b>		<b>18</b>		<b>18</b>	<b>35</b>		<b>TOPLAM</b>		<b>18</b>	<b>0</b>	<b>18</b>	<b>35</b>
<b>8<sup>th</sup> Semester</b>							<b>8. Dönem</b>						
<b>Course Code</b>	<b>Course Name</b>	<b>C/E</b>	<b>Theory</b>	<b>Practice</b>	<b>Local Credits</b>	<b>ECTS</b>	<b>Ders Kodu</b>	<b>Ders Adı</b>	<b>Z/S</b>	<b>Teorik</b>	<b>Uyg.</b>	<b>UK</b>	<b>AKTS</b>
261718402	Translation Criticism	C	4	0	4	6	261718402	Çeviri Eleştirisi	Z	4	0	4	6
261718404	Contemporary Issues in Translation Studies	C	4	0	4	5	261718404	Çeviri Bilimde Güncel Konular	Z	4	0	4	5
261718406	Professional Responsibilities and Ethics	C	4	0	4	5	261718406	Mesleki Sorumluluklar ve Etik	Z	4	0	4	5
B181	Area Elective	C/E					B181	Bölüm Seçmelisi	Z/S				

261718408	- European Union Studies and Translation	C/E	3	0	3	5	261718408	- Avrupa Birliđi alışmaları ve eviri	Z/S	3	0	3	5
261718410	- Community Interpreting	C/E	3	0	3	5	261718410	- Toplum evirmenliđi	Z/S	3	0	3	5
261718412	- Translation of Specialized Texts (Legal and Political)	C/E	3	0	3	5	261718412	- zel Metinlerin evirisi (Hukuk ve Siyaset)	Z/S	3	0	3	5
B182	Area Elective	C/E					B182	Bölüm Seçmeli	Z/S				
261718414	- Advanced Translation Studies in Literature	C/E	3	0	3	5	261718414	- Edebiyatta İleri eviri alışmaları	Z/S	3	0	3	5
261718416	- Feminist Translation Studies	C/E	3	0	3	5	261718416	- Feminist eviri alışmaları	Z/S	3	0	3	5
261718418	- Conference Interpreting	C/E	3	0	3	5	261718418	- Konferans evirmenliđi	Z/S	3	0	3	5
B81	Compulsory Foreign Language VIII*	C/E					B81	Zorunlu Yabancı Dil VIII*	Z/S				
261718802	German VIII**	C/E	4	0	4	4	261718802	Almanca VIII**	Z/S	4	0	4	4
261718804	French VIII**	C/E	4	0	4	4	261718804	Fransızca VIII**	Z/S	4	0	4	4
261718806	Russian VIII**	C/E	4	0	4	4	261718806	Rusça VIII**	Z/S	4	0	4	4
	<b>TOTAL</b>		<b>21</b>	<b>0</b>	<b>21</b>	<b>30</b>		<b>TOPLAM</b>		<b>21</b>	<b>0</b>	<b>21</b>	<b>30</b>

**\*Zorunlu Yabancı Dil Dersleri:** Türkçe ve İngilizce dışında, seçilen dilde (Almanca, Fransızca, Rusça) dört yıl devamlılığı olan seçmeli-zorunlu statüsündeki derslerdir. Dil seçimi bölüm onayına bağlıdır.

**\*\*Ön Kořullu Dersler:** Programın 2.döneminden itibaren ön koşullu dersler bulunmaktadır. Almanca, Fransızca, Rusça II derslerinin ön koşulu Almanca, Fransızca, Rusça I; Almanca, Fransızca, Rusça III derslerinin ön koşulu Almanca, Fransızca, Rusça II; Almanca, Fransızca, Rusça IV derslerinin ön koşulu Almanca, Fransızca, Rusça III; Almanca, Fransızca, Rusça V derslerinin ön koşulu Almanca, Fransızca, Rusa IV; Almanca, Fransızca, Rusa VI derslerinin ön koşulu Almanca, Fransızca, Rusa V; Almanca, Fransızca, Rusa VII derslerinin ön koşulu Almanca, Fransızca, Rusa VI; Almanca, Fransızca, Rusa VIII derslerinin ön koşulu Almanca, Fransızca, Rusa VII' dir.